

WELCOME | BIENVENIDOS

Community Climate Justice Check-in

Sesión de respuesta comunitaria de justicia climática



www.epa.gov/usmexicoborder

The meeting is open to the public.

Simultaneous Spanish/English interpretation
will be provided.

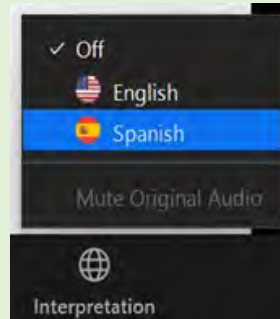
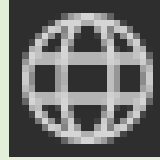
La reunión está disponible al público.

Habrà interpretación simultànea en
español e inglés.

Interpretation | Interpretación

Computers

1. In your meeting/webinar controls (bottom bar), click Interpretation
2. Click "English"

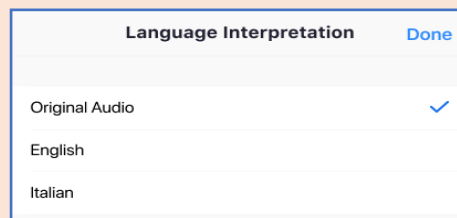


Computadoras

1. En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic en "Interpretation" o Interpretación
2. Seleccione "Spanish" (español)

Cell Phones/Tablets

1. In your meeting controls, tap... More
2. Tap Language Interpretation. Tap English

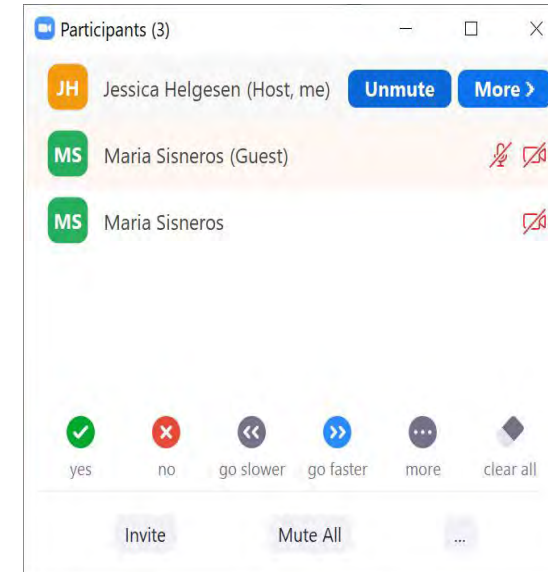
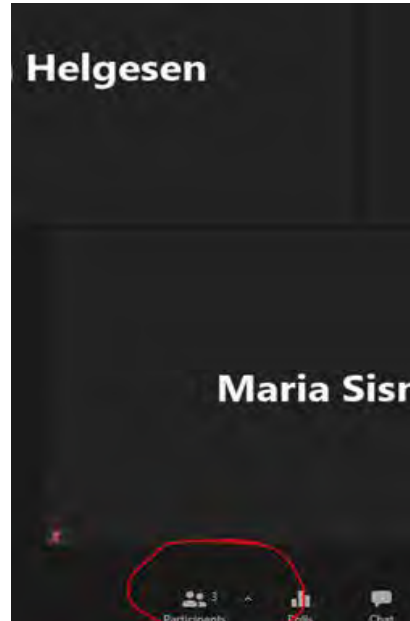


Celular/tableta (móvil)

1. En los controles de la reunion, haga clic en ... "More" (Más)
2. Seleccione "Language Interpretation". Seleccione "Spanish" (español)

Participant and Name Change

Participantes y Cambiar Su Nombre



In your meeting/webinar controls (bottom bar), click **Participants**, and a pop-up box will allow you to see everyone in meeting.

Change your Name: In pop-up box, select **More** and two options will show, select **Rename**

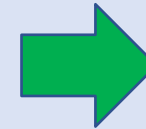
En los controles de la reunión (barra inferior), haga clic "Participantes" y el cuadro emergente le permitirá ver todos en la reunión.

Cambiar su Nombre: En el cuadro emergente, seleccione **"More"** y se mostrarán dos opciones, seleccione **"rename"**

Questions | Preguntas

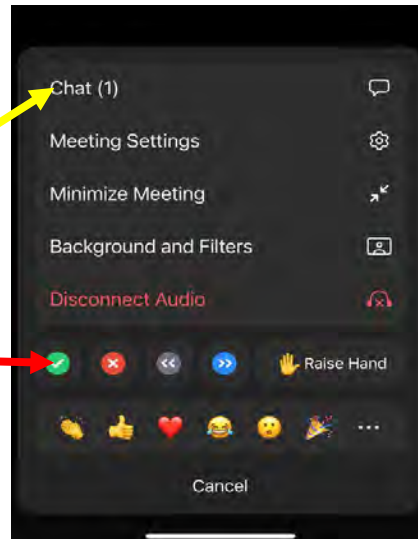


Visit toolbar to unmute
Use la barra de herramientas para activar el micrófono



Cellphone | Móvil

Chat
Mensaje



Raise hand
Levantar la mano

Computer | Computadora

Chat
Mensaje



Raise hand
Levantar la mano



Opening Remarks

Palabras de Apertura



Laura Ebbert - Director of the Tribal, Inter-governmental, and Policy Division | Directora de la División de Asuntos Tribales, Intergubernamentales y Políticos, EPA Region 9



Jeremy Bauer - Director of San Diego Border Office
Director de la Oficina Fronteriza de San Diego, EPA Región 9



26 U.S. Federally
Recognized Tribes
15 Sister Cities
10 States

26 Tribus Reconocidas
Federalmente por
EE.UU.
15 Ciudades Hermanas
10 Estados

La Paz Agreement defined the border region: 62 miles or 100 KM buffer from US-Mexico Border

El Acuerdo de La Paz definió la región fronteriza: franja de 62 millas o 100 kilómetros a cada lado de la frontera México-EE.UU.

<https://www.epa.gov/border2020/border-publication-protecting-environment-and-public-health>



Border 2025 Goals | Objetivos de Frontera 2025

GOAL 1: AIR



OBJETIVO 1: AIRE

GOAL 2: WATER



OBJETIVO 2: AGUA

GOAL 3: WASTE



OBJETIVO 3: RESIDUOS

GOAL 4: EMERGENCY PREPAREDNESS and RESPONSE



OBJETIVO 4: PREPARACIÓN Y RESPUESTA A EMERGENCIAS





ENVIRONMENTAL JUSTICE | JUSTICIA AMBIENTAL

Environmental Justice or “EJ” with EPA means:

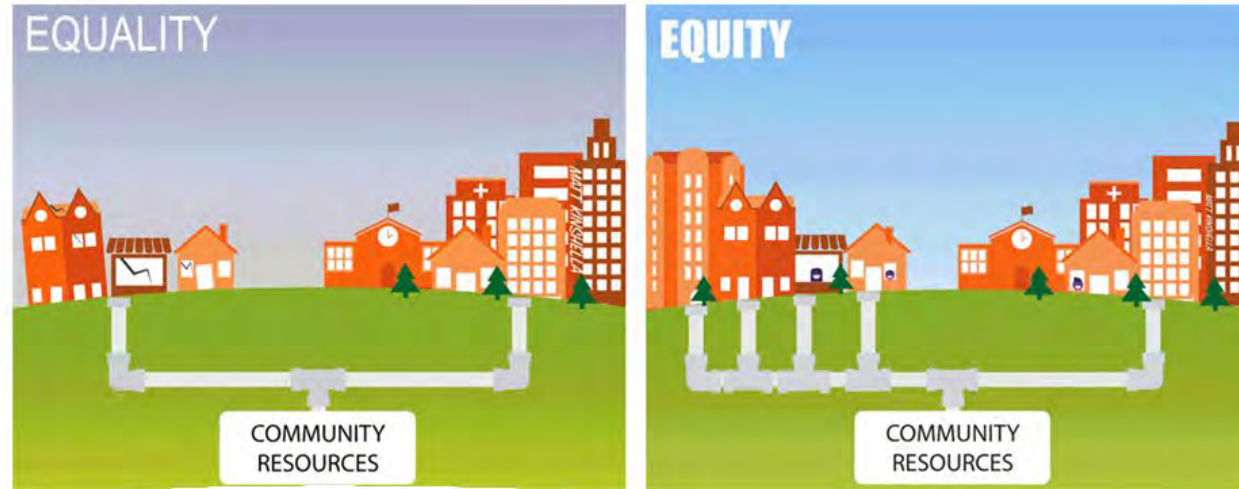
the **fair treatment and meaningful involvement** of all people regardless of race, color, national origin, or income with respect to the development, implementation and enforcement of environmental laws, regulations and policies.

El término “Justicia ambiental” “JA” con EPA significa:

el trato justo y la participación significativa de todas las personas, independientemente de su raza, color, origen nacional o nivel de ingresos, con respecto al desarrollo, la implementación y la aplicación de las leyes, regulaciones y políticas ambientales.



ENVIRONMENTAL JUSTICE | JUSTICIA AMBIENTAL



Fair treatment means:

no group of people should **bear a disproportionate share of the negative environmental consequences** resulting from industrial, governmental, and commercial operations or policies.

El trato justo significa que:

ningún grupo de personas **debe tener que soportar una parte desproporcionada de las consecuencias ambientales negativas** derivadas de las operaciones o políticas industriales, gubernamentales y comerciales.



ENVIRONMENTAL JUSTICE | JUSTICIA AMBIENTAL

<https://www.epa.gov/environmentaljustice>



Meaningful involvement means:

- people have an opportunity to participate in decisions about activities that may affect their environment and/or health;
- the public's contribution can influence the regulatory agency's decision;
- community concerns will be considered in the decision-making process;
- and decision makers will seek out and facilitate the involvement of those potentially affected.

La participación significativa se refiere a que:

- la gente tenga la oportunidad de participar en las decisiones sobre actividades que puedan afectar su entorno ambiental y/o su salud;
- que los aportes de la ciudadanía puedan influir en las decisiones de las agencias reguladoras;
- que se consideren las inquietudes de la comunidad en el proceso de toma de decisiones;
- y que los responsables de la toma de decisiones busquen y faciliten la participación de los posibles afectados.

What is Climate Justice?

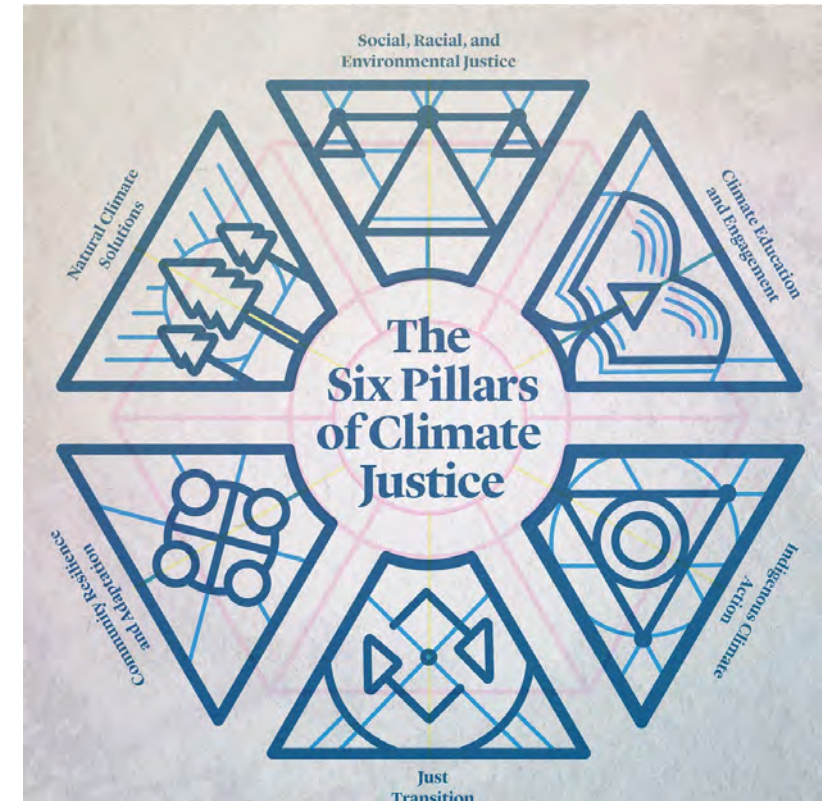
¿Qué es la Justicia Climática?

“Climate Justice recognizes the **disproportionate** impacts of climate change on **low-income communities and communities of color** around the world, the people and places least responsible for the problem

It seeks solutions that address the **root causes** of climate change and in doing so, simultaneously address a **broad range** of social, racial, and environmental injustices. ” – University of California – Center for Climate Justice

"La Justicia Climática reconoce los impactos **desproporcionados** del cambio climático en **las comunidades de bajos ingresos y las comunidades de color** de todo el mundo, las personas y los lugares menos responsables del problema.

Busca soluciones que aborden las causas profundas del cambio climático y, al hacerlo, aborden simultáneamente una amplia gama de injusticias sociales, raciales y medioambientales." – Universidad de California – Centro para la Justicia Climática



<https://centerclimatejustice.universityofcalifornia.edu/what-is-climate-justice/>

IRA Environmental and Climate Justice Block Grants

ANTICIPATED FUNDING AVAILABLE
FOR BORDER REGION
OVERVIEW AND DIALOGUE

Subvenciones en
bloque de IRA para
el medioambiente y
la justicia climática

FINANCIAMIENTO ANTICIPADO
DISPONIBLE PARA LA REGIÓN
FRONTERIZA VISION GENERAL
Y DIÁLOGO

Overview / Visión General

- The Inflation Reduction Act (IRA) makes historic investments in climate action
- IRA investments will drive significant emissions reductions
- EPA will play a major role in delivering these programs.

- La Ley de Reducción de la Inflación permite inversiones históricas en acción climática. ...
- Las inversiones de IRA permitirán la reducción significativa de emisiones...
- EPA jugará un papel muy importante en la implementación de éstos programas

EPA Programs / Programas de EPA

Six new EPA programs account for 98% of this total funding:

- Greenhouse Gas Reduction Fund (\$27 billion)
- Climate Pollution Reduction Grants (\$5 billion)
- Environmental and Climate Justice Block Grants (\$3 billion)
- Grants to Reduce Air Pollution at Ports (\$3 billion)
- Methane Emissions Reduction Program (\$1.55 billion)
- Clean Heavy-Duty Vehicles (\$1 billion)

Seis nuevos programas de EPA constituyen el 98% de esta financiación

- Fondo de reducción de los gases efecto invernadero (\$27 miles de millones)
- Subvenciones de reducción de la contaminación (\$5 miles de millones)
- Subvenciones en bloque de medioambiente y justicia climática (\$3 miles de millones)
- Subvenciones para reducir la contaminación en los cruces de frontera (\$3 miles de millones)
- Programa de reducción de las emisiones de metano (\$1.55 miles de millones)
- Vehículos de trabajo pesado (\$1 miles de millones)

Eligible Activities / Actividades Eligibles

- Community-led air and other pollution monitoring, prevention, and remediation, and investments in low- and zero-emission and resilient technologies and related infrastructure and workforce development that help reduce greenhouse gas emissions and other air pollutants;
- Mitigating climate and health risks from urban heat islands, extreme heat, wood heater emissions, and wildfire events;
- Climate resiliency and adaptation;
- Reducing indoor toxics and indoor air pollution; or
- Facilitating engagement of disadvantaged communities in State and Federal advisory groups, workshops, rulemakings, and other public processes.
- Monitoreo comunitario del aire y otros contaminantes, prevención, mitigación e inversión en tecnologías cero-emisiones fáciles de adoptar e infraestructura y desarrollo de mano de obra que permitan la reducción de los gases efecto invernadero y otros contaminantes
- Atenuación del clima y otros riesgos a la salud en las islas de calor urbanas, calor extremo, emisiones de calentadores de leña e incendios forestales
- Adaptabilidad al cambio climático
- Reducción de óxidos y contaminantes del aire interior, o
- Facilitando la participación de las comunidades menos favorecidas en grupos de asesoría estatales y federales, talleres y otros procesos públicos

Eligible Entities / Entidades Eligibles

(A) a partnership between—

- (i) an Indian tribe, a local government, or an institution of higher education; and
- (ii) a community-based nonprofit organization;

(B) a community-based nonprofit organization; or

(C) a partnership of community-based nonprofit organizations.

(A) una asociación entre:

- (i) una tribu indígena, un gobierno local o una institución de educación superior; y
- (ii) una organización comunitaria sin fines de lucro;

(B) una organización comunitaria sin fines de lucro; o

(C) una asociación de organizaciones comunitarias sin fines de lucro

Anticipated Milestones / Hitos Anticipados

- Early 2023
 - Outreach
- Spring 2023
 - Development of Request for Proposals
 - Outreach continues
- Summer
 - Launch Request for Proposals
- Period of Availability
 - Through September 30, 2026
 - Funded for period of up to 3 years

- Comienzos de 2023
 - Alcance
- Primavera de 2023
 - Desarrollo de Solicitud de Propuestas
 - Alcance continua
- Verano
 - Lanzamiento de la Solicitud de Propuestas
- Periodo de disponibilidad
 - Hasta septiembre 30, 2026
Financiación hasta por 3 años,

Outstanding Details / Detalles Sobresalientes

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Publication date• Deadline (single or rolling)<ul style="list-style-type: none">○ Award size○ Total funding available○ Subaward allowability○ Location of activities• Evaluation<ul style="list-style-type: none">○ Application format○ Criteria | <ul style="list-style-type: none">• Fecha de publicación• Fecha límite (Única o variable)<ul style="list-style-type: none">○ Cantidad de la subvención○ Financiación total disponible○ Posibilidad de sub/subvenciones○ Lugar de las actividades• Evaluación<ul style="list-style-type: none">○ Formato de solicitud○ Criterios |
|--|---|

Dialogue / Diálogo

- Questions
- Project ideas
- Considerations for solicitation:
 - Areas needing clarification
 - Evaluation criteria
- Other comments

- Preguntas
- Ideas proyectadas
- Consideraciones para solicitar
 - Áreas que necesitan aclaración
 - Criterios de evaluación
- Otros comentarios

Next Steps / Pasos siguientes

- Additional outreach
- Development of solicitation
- Launch solicitation
- Review proposals
- Award grants

- Alcance adicional
- Desarrollo de la solicitud
- Lanzamiento de la solicitud
- Revisión de propuestas
- Adjudicación de subvenciones



Questions
¿preguntas?



5 min.

Break | Receso



10 min.





Welcome to the Community Check-In!
¡Bienvendio a la sesión comunitaria!

Zoom Meeting Best Practices

Buenas Prácticas para Sesiones en Zoom



- **Use “raise hand” or chat feature to indicate you would like to comment/speak**
Utilice la función de “levantar la mano” o la ventana de chat para indicar que desea comentar/hablar
- **Turn off microphone when you are not talking**
Apague su micrófono cuando no esté comentando/hablando

OPTIONAL
OPCIONAL

Mute Original Audio if you would not like to hear the (Spanish) original audio while it is being interpreted into English

Selecione “Mute Original Audio” para no escuchar de fondo el idioma original

Community Check-in | Sesión de respuesta comunitaria



Background

EPA Region 9 established virtual, monthly community-checks in geared for community members, non-profits, and community-based organizations in Region 9.

Antecedentes

La Región 9 de la EPA estableció sesiones de respuesta comunitarias virtuales mensuales dirigidos a miembros de la comunidad, organizaciones sin fines de lucro y organizaciones comunitarias en la Región 9.

Region 9 EJ Program Staff | el personal de JA de R9



Morgan Capilla
**Central Valley, Nevada,
Northern Arizona**
San Francisco Office
Capilla.Morgan@epa.gov
415-972-3504



Michael Cloyd
Tribal Regions
San Francisco Office
Cloyd.Michael@epa.gov
415-972-3855



Jessica Helgesen
San Diego, Imperial, CA
Southern/Central, AZ,
San Diego Field Office
Helgesen.Jessica@epa.gov
619-235-4775



CJ Mishima
Bay Area
San Francisco Office
Mishima.Chrisopher@epa.gov
415-972-3278



Noora Shehab-Sehovic
Los Angeles
Los Angeles Field Office
ShehabSehovic.Noora@epa.gov
213-244-1806



Abdul Sigal
Sacramento
Northern California
San Francisco Office
Sigal.Abdulfetah@epa.gov
415-972-3852



Dominique Smith
Hawaii, Pacific Islands,
US affiliated Islands
Hawaii Field Office
Smith.Dominique@epa.gov
415-972-3855



Mario Zúñiga
Inland Empire
San Diego Field Office
Zuniga.Mario@epa.gov
619-849-1032

Community Check-in | sesión de respuesta comunitaria

Legend

R6 / R9 Tribal Lands



US-Mexico Border



Regional Workgroups

Regional Workgroup

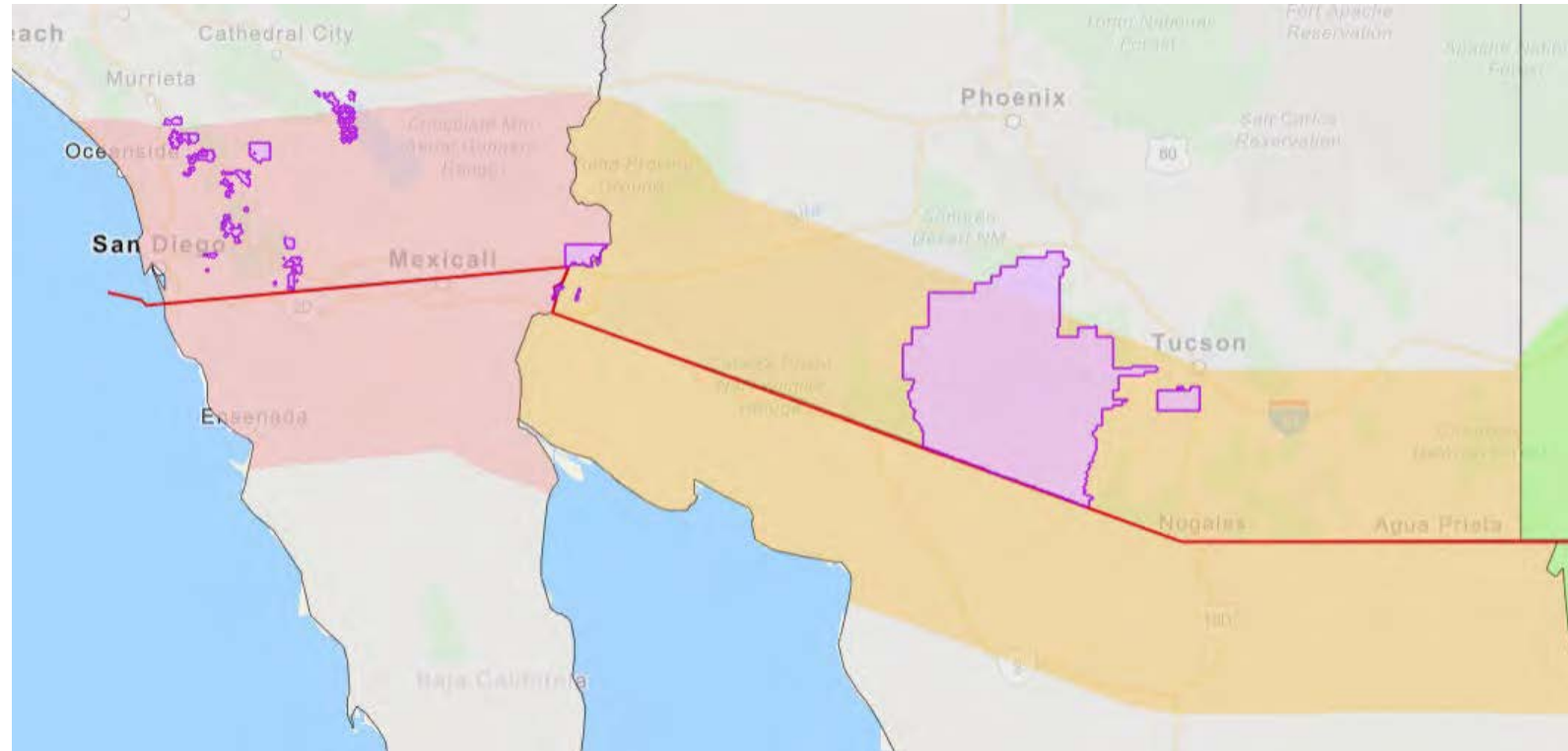
Arizona - Sonora

California - Baja California

Texas - Coahuila - Nuevo Leon -
Tamaulipas

Texas - New Mexico - Chihuahua

US and Mexico States



Today's Check-in:

- first hybrid pilot
- geographic focused (California- Baja California)

Respuesta de la comunidad de hoy

- Primer piloto híbrido
- enfoque geográfico (California- Baja California)

Objectives for Community Check in | Objetivos para la sesión de respuesta comunitaria

1

Hear directly from communities about the issues they're facing and learn about **their priorities**

2

Be available to look into questions or concerns raised and **relay** information to appropriate EPA experts

3

Share EPA EJ updates with communities as applicable

4

Provide community members with the opportunity to **connect with others** working on similar issues

1

Escuchar directamente a las comunidades sobre los problemas que enfrentan y aprender sobre **sus prioridades**

2

Estar disponible para responder las preguntas o inquietudes planteadas y **transmitir** información a los expertos apropiados de la EPA

3

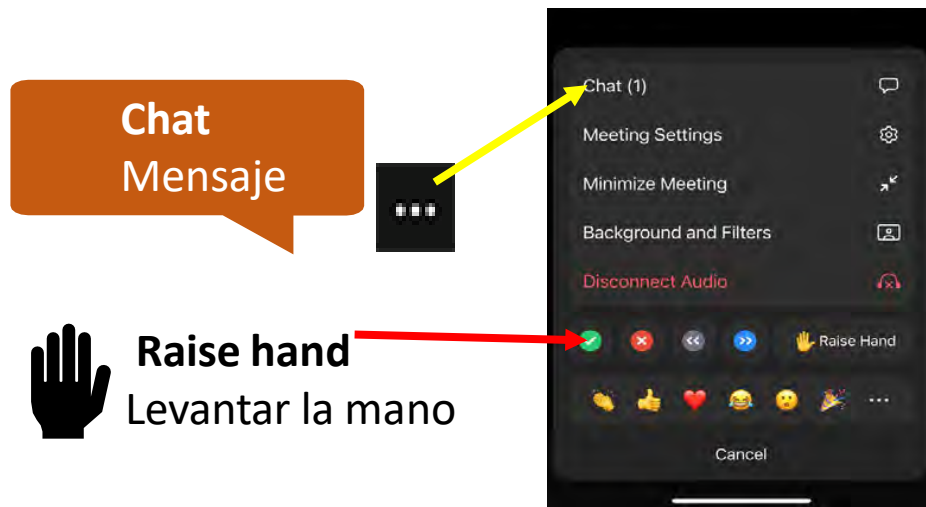
Compartir las actualizaciones de JA de la EPA con las comunidades según corresponda

4

Proporcionar a los miembros de la comunidad la oportunidad de **conectarse con otras personas** que trabajan en temas similares

Questions | preguntas

Cellphone | Móvil

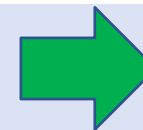


Computer | Computadora



Visit toolbar to unmute

Use la barra de herramientas para activar el micrófono



I.R.A. Border Funds | Fondos de I.R.A. de Frontera



Inflation Reduction Act – Climate Justice Funding

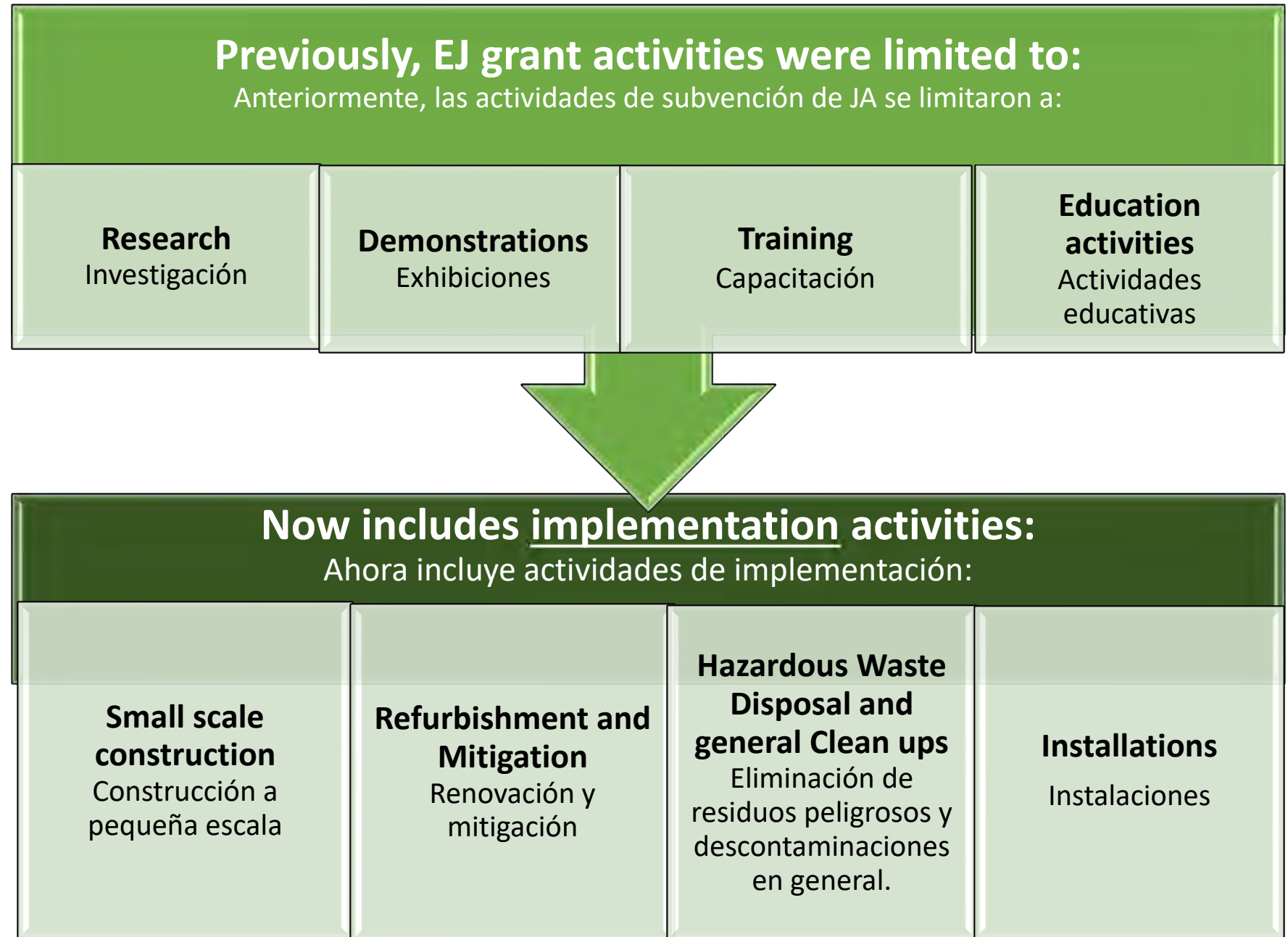
- Input sessions (winter 2023)
 - Occurred today for California – Baja California
 - Date coming soon– Arizona- Sonora
- Launch of Request for Proposals (summer 2023)

Ley de Reducción de la Inflación – Financiamiento de Justicia Climática

- Sesiones de comentarios (invierno 2023)
- Ocurrió hoy para Baja California-California
- Fecha escogida próximamente– Arizona- Sonora
- Lanzamiento de la Solicitud de Propuestas (verano de 2023)

NEW Grant Implementation Authority

NUEVA Autoridad de
Implementación de
Subvenciones



CPS: EJ Collaborative Problem-Solving Cooperative Agreements

Acuerdos Cooperativos Colaborativos de Resolución de Problemas de JA

Grants geared for community-based organizations or partners of community-based organizations

- ~50 awards of \$500,000
- ~30 awards of \$150,000

Deadline April 10

Assistance Calls

- 1/24/23, 2-3 PM ET (11-12 Pacific)
- 2/2/23, 6-7 PM ET (3-4 Pacific)

Subvenciones dirigidas a organizaciones comunitarias o socios de organizaciones comunitarias

- ~50 adjudicaciones de \$500,000
- ~30 adjudicaciones de \$150,000

Fecha límite 10 de abril

Llamadas de asistencia:

- 24/1/23, 2-3 p.m. ET (11- 12 hora del Pacífico)
- 2/2/23, 6-7 p.m. ET (3-4 hora del Pacífico)

G2G: Government to Government | Gobierno a Gobierno

Formally | formalmente SEJCA

Cooperative agreement involving a partnership between a nonprofit organization and at least one of the following government entities:

state, local, territory and Tribes

~70 projects of up to \$1 million each for a 3-year project

Deadline April 10

Assistance Calls:

- 1/26/23 and 2/7/23. Both calls are 2-3ET (11-12 pacific)

Acuerdo de cooperación que involucra una asociación entre una organización sin fines de lucro y al menos una de las siguientes entidades gubernamentales:

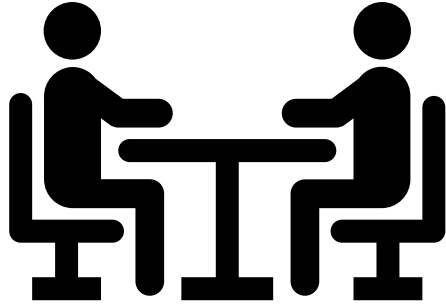
estatales, locales, territorios y tribales

- ~70 proyectos de hasta \$1 millón cada uno para un proyecto a 3 años

Fecha límite 10 de abril

- Llamadas de asistencia:
 - o 26/1/23 y 7/2/23. Ambas llamadas son 2-3 p.m.ET. (11-12 hora del Pacífico)

- <https://www.epa.gov/environmentaljustice/environmental-justice-grants-funding-and-technical-assistance>
- <https://www.epa.gov/newsreleases/biden-harris-administration-announces-availability-100-million-through-inflation>



EJScreen 2.1 Live Office Hours

Horario de oficina de EJSCREEN 2.1 en vivo

- Feb. 15th at noon EST (9 pacific)
- 15 de febrero al mediodía Hora del Este (9 hora del Pacífico)

<https://www.epa.gov/ejscreen/ejscreen-change-log>

EJSCREEN Recorded Trainings and Office Hours

Entrenamientos grabados y horas de oficina de EJSCREEN

<https://www.epa.gov/ejscreen/ejscreen-office-hours-training>

Draft Agenda

5 minutes	Introduction
20 minutes	EJScreen • Purpose of the tool and map demonstrations
10-15 minutes	CalEnviroScreen • Purpose of the tool and map demonstrations
5 minutes	How the tools can work together
28 minutes	Community engagement: breakout sessions
2 minutes	Summary of breakout rooms and close of formal discussion
Optional 30 minutes	Office hours • Respond to additional questions or questions we did not have time for in the breakouts.

EPA R9 and California's Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA) are considering hosting joint virtual trainings for communities and community-based organizations on [EJScreen](#) and [CalEnviroScreen](#).

EPAR9 y la Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental (OEHHA) de California están considerando organizar capacitaciones virtuales para comunidades y organizaciones comunitarias en [EJScreen](#) y [CalEnviroScreen](#)

Before Feb 13 send comments to / Antes que 13 de febrero mande comentarios a: Helgesen.jessica@epa.gov



EPA R9 Draft Fiscal Year 2023 Environmental Justice and Civil Rights Implementation Plan

Written Comments through Feb. 10:
R9Communities@epa.gov

Borrador del Plan de Implementación Justicia Ambiental y Derechos Civiles Externos de la EPAR9 para el Año Fiscal 2023

Comentarios por escrito
hasta el 10 de febrero:
R9Communities@epa.gov



Timeline/Process | Horario/Proceso:

December 2022:

Draft Plan published

January 9-12, 2023:

Public Input Workshops

January 9-February 10, 2023:

Written comments welcomed

March 17, 2023:

Updated FY 2023 Plan published

August 2023:

Predecisional input sessions
planned to inform an FY 2024 Plan

Diciembre 2022:

Se publica el borrador del plan

9-12 de enero de 2023:

Talleres de comentarios públicos

9 de enero-10 de febrero de 2023: Recepción
de comentarios escritos

17 de marzo de 2023:

Se publica el plan actualizado del AF 2023

Agosto 2023:

Sesiones de comentarios previos a la decisión
planeados para informar un plan del AF 2024

Written Comments through February 10:

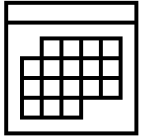
R9Communities@epa.gov

Comentarios por escrito hasta el 10 de febrero:

R9Communities@epa.gov

R9 EPA EJ Program Monthly Community Check-ins

Sesión de respuesta comunitaria mensual del programa EJ de la Región 9



Tuesday, February 7, 2023, 6:00 pm – 7:00 pm Pacific

Martes 7 de febrero de 2023, 6:00 p.m. – 7:00 p.m. Pacífico

February's Special Topic: Air Permitting

Tema especial: Permisos de Aire

Currently Seeking input on check-ins: Time, format and any other items

Solicitando información sobre la sesión de respuesta comunitaria

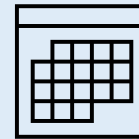
Questions? ¿Preguntas?

Reach out to | Comuníquese con Mario Zúñiga:

zuniga.mario@epa.gov | (619)849-1032

Spanish only seminar:

Seminario virtual gratuito completamente en español donde aprenderá cómo proteger su salud y la de su familia del gas radón



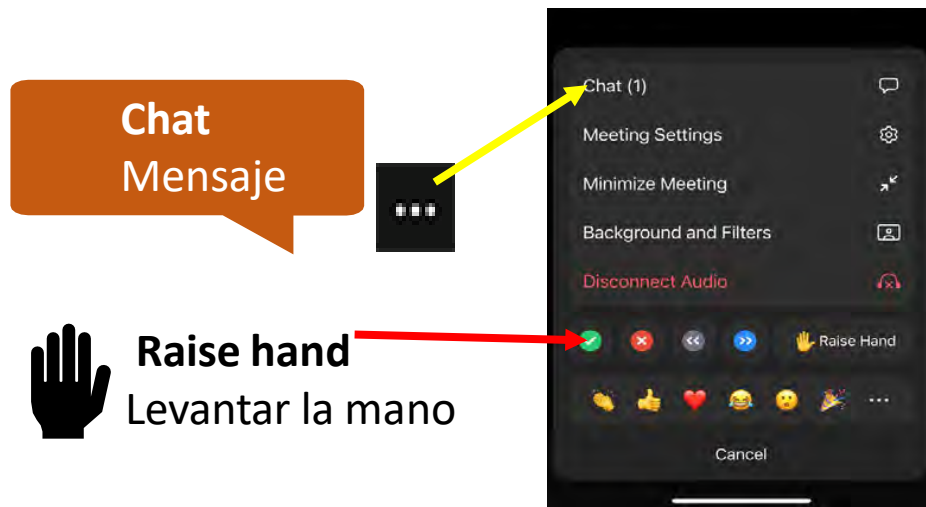
**Fecha: 31 de enero de 2023
1:00-2:00 PM (hora del este)
(10- 11 hora del Pacífico)**

[Enlace](#) con los detalles

Para obtener más información sobre el seminario web, comuníquese con Carmen Torrent a Torrent.carmen@epa.gov

Questions | preguntas

Cellphone | Móvil



Computer | Computadora



Visit toolbar to unmute

Use la barra de herramientas para activar el micrófono



Thank you for joining us! | ¡Gracias por acompañarnos!

Please feel free to reach out to EPA Region 9's Environmental Team with questions or concerns:

Jessica Helgesen
Helgesen.Jessica@epa.gov

Join the **national EJ Listserv**:

Join-epa-ej@lists.epa.gov

R9-specific EJ Communications distribution list,
email your contact info to:
zuniga.mario@epa.gov

No dude en comunicarse con el Equipo Ambiental de la Región 9 de la EPA si tiene preguntas o inquietudes:

Jessica Helgesen
Helgesen.Jessica@epa.gov

Únase a la lista de **distribución nacional de JA**:

Join-epa-ej@lists.epa.gov

Distribución de comunicaciones de JA específica de R9, envíe su información de contacto a:
zuniga.mario@epa.gov

Join our [Border 2025 listservs](#) for updates